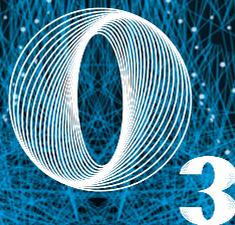




## MODE D'EMPLOI

Version 1.9



||||| FOR A BETTER TOMORROW |||||

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
<i>Prendre soin de l'environnement, la responsabilité de tous.....</i>	5
<i>Bienvenue à la famille Ecofrog !.....</i>	7
<i>Le système Ecofrog .....</i>	9
<i>La technologie de l'ozone et ses propriétés .....</i>	11
<i>Remarques et considérations préliminaires sur ce mode d'emploi....</i>	13
<i>Contenu du packaging .....</i>	16
<i>Utilisations du produit.....</i>	16
<i>Spécifications techniques .....</i>	18
<i>Instructions d'utilisation et de sécurité .....</i>	18
<i>Mises en garde / Mesures de sécurité .....</i>	20
<i>Identification des risques de la substance issue de la génération d'ozone « in situ » .....</i>	22
<i>Installation et mise en œuvre d'Avatar.....</i>	23
<i>Exigences en matière d'eau.....</i>	23
<i>Dimensions Avatar .....</i>	24
<i>Panneau LED.....</i>	27
<i>Voyants d'erreur.....</i>	30
<i>Solution de problèmes .....</i>	30
<i>Mode d'emploi : .....</i>	32
<i>- Lavage de vêtements .....</i>	33
<i>- Nettoyage et désinfection de surfaces.....</i>	34
<i>Questions fréquentes.....</i>	37
<i>Conditions de la garantie.....</i>	39

## Prendre soin de l'environnement, la responsabilité de tous

Le projet Ecofrog naît en 2015 avec l'objectif d'apporter une solution à la demande croissante de notre société au cours des dernières années : offrir des systèmes de nettoyage respectueux de l'environnement et sains pour les utilisateurs. Même si, a priori, les systèmes de nettoyage devraient être, par nature et définition, respectueux de l'environnement et sains pour les êtres vivants, la plupart des solutions appliquées ne le sont pas. Pire encore : une grande partie de ces solutions génèrent des rejets polluants dans nos cours d'eau et nos océans, en provoquant des problèmes environnementaux de plus en plus considérables sur les plans quantitatif et qualitatif. Ils peuvent également causer des problèmes de santé pour les utilisateurs, qu'il s'agisse de particuliers ou de professionnels du nettoyage.

Ecofrog Oficial définit les activités commerciales du projet Ecofrog. Il regroupe la fabrication, l'importation et la commercialisation des produits par le biais de son réseau de distributeurs et d'importateurs exclusifs à l'échelle nationale et internationale.

Le système de nettoyage exclusif Ecofrog repose sur la génération d'ozone et sa dissolution instantanée dans l'eau. Le produit qui en résulte, l'eau ozonée, nettoie, désinfecte, dégraisse et désodorise. Il est durable, et donc écologique.

# CHANGE

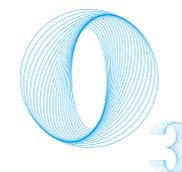
## Bienvenue à la famille Ecofrog !

Actuellement, Ecofrog propose une gamme complète de produits pouvant couvrir de nombreux besoins :

Dans ce manuel, nous vous présentons **Avatar**, notre produit phare, offrant de multiples applications dans le domaine professionnel.

Dans la même lignée de produit, nous proposons également d'autres modèles couvrant différents besoins :

- **Wash by Ecofrog**, le complément idéal d'Avatar pour utiliser celui-ci dans les lave-vaisselle industriels.
- **Elektra**, destiné à un usage principalement domestique.
- **Commercial Purifier**, pour des environnements industriels à débits plus élevés.



**ECOFROG's MIND IS A GREEN FUTURE**

**RÉDUIRE | RÉUTILISER | RECYCLER**

Découvrez toutes les informations sur les réseaux sociaux d'Ecofrog Oficial :

 [www.ecofrog.es](http://www.ecofrog.es)

 [@ecofrog](https://www.linkedin.com/company/ecofrog)

 [@ecofrog.oficial](https://www.instagram.com/ecofrog_oficial)

 [@EcoFrog.Oficial](https://www.facebook.com/EcoFrog.Oficial)

## Le système Ecofrog

L'efficacité du système Ecofrog appliqué au domaine domestique a permis d'élargir le projet à d'autres canaux et activités de nature professionnelle. Ces secteurs, dont les besoins et les exigences diffèrent du milieu domestique, doivent s'orienter sans tarder vers un nettoyage et une désinfection durables et sains. Des hôtels, restaurants, hôpitaux, écoles, centres gériatriques, blanchisseries, spas, salles de sport et autres commerces bénéficient déjà de cette technologie pour produire de l'eau ozonée de façon immédiate.



Économies



Durabilité



Sans risque



Logistique

*For a better tomorrow*

## La technologie de l'ozone et ses propriétés

Le lavage à l'eau ozonée est la méthode de désinfection la plus efficace, avec l'avantage supplémentaire de ne générer aucun résidu chimique.

Les propriétés de l'eau ozonée réduisent la présence de virus, de bactéries et autres agents pathogènes sur les surfaces et les machines industrielles.

### Qu'est-ce que l'eau ozonée ?

L'eau ozonée est le résultat de la génération « in situ » d'ozone ( $O_3$ ), dont les molécules sont formées de trois atomes d'oxygène, dissout immédiatement dans l'eau.

### Propriétés :

- > Nettoie et dégraisse tout type de surface.
- > Haut pouvoir désinfectant pour tout type de surface non poreuse.
- > Sans laisser aucun résidu chimique.
- > Sans besoin de rincer.
- > Inodore.
- > Agit plus rapidement que d'autres produits chimiques grâce à son haut pouvoir oxydant.

Toute la gamme de produits Ecofrog génère de l'ozone qui est injecté dans l'eau. Grâce à notre technologie, ce mélange d'eau et de gaz améliore sensiblement la stabilité de l'ozone, ce qui facilite le nettoyage et la désinfection.

En raison de la nature désinfectante de l'ozone, le système Ecofrog permet en outre de réduire significativement la consommation de produits chimiques en général et d'éliminer presque complètement la présence de microorganismes dans la désinfection de surfaces.

\* Test d'activité bactéricide n° 492324 effectué en laboratoire par ACONSA à une température d'eau maximale de 35 °C.

\* Homologation norme UNE-EN 13697:2015 + A1:2020 (bactéricide, fongicide) et UNE-EN 14476:2019 + A2 (viricide).



### Remarques et considérations préliminaires sur ce mode d'emploi

- 1.- Conservez toujours le mode d'emploi et rangez-le dans un endroit où vous pourrez le consulter à tout moment.
- 2.- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter toutes les instructions et mesures de sécurité qui y sont spécifiées.
- 3.- Le mode d'emploi décrit en détail le fonctionnement du produit. Par conséquent, l'entreprise décline toute responsabilité en cas d'usage par l'utilisateur final autre que celui décrit dans ce mode d'emploi.
- 4.- Notre entreprise ne peut être tenue responsable d'aucun dommage pouvant découler d'une mauvaise utilisation du produit non indiquée dans le mode d'emploi, d'un manquement aux mesures de sécurité et de prévention qui y sont préconisées, ou d'une erreur d'utilisation conformément aux instructions de ce mode d'emploi.
- 5.- Ne démontez pas le produit, ni le réparez, modifiez ou manipulez, au risque d'en annuler la garantie. En cas de panne ou de problème avec Avatar, merci de contacter votre distributeur le plus proche ou le service technique officiel Ecofrog au +34 93 114 06 17. Ne retirez ou ne cassez en aucun cas le sceau de garantie du produit : toute manipulation du sceau supposera la perte de la garantie du produit.
- 6.- Conservez l'emballage d'Avatar durant un délai de 14 jours calendaires pour la restitution du produit.
- 7.- N'utilisez ni enfichez un adaptateur de courant autre que l'original fourni par notre société pour cet appareil, car il peut provoquer des dommages irréparables sur les circuits de ce dernier pendant son utilisation. Dans ces cas, la garantie du produit est perdue.

8.- Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucun dommage ou dysfonctionnement qui pourrait se produire en raison d'un choc ou d'un coup porté sur le produit après sa livraison ou son installation par un service officiel.

9.- Notre entreprise ne peut être tenue responsable des pertes, dommages directs ou indirects causés par les utilisateurs ou des tiers dans le cadre d'une utilisation incorrecte d'Avatar.

10.- Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié à tout moment sans préavis.

Vous trouverez toujours la dernière version publiée en scannant ce code QR :

Français



## Contenu du packaging

Le paquet comprend les éléments suivants :

- Avatar.
- Housse protectrice d'Avatar, conçue comme un sac à usages multiples.
- Fiche explicative permettant de télécharger le mode l'emploi.
- Support de montage permettant de fixer Avatar.
- Vis et chevilles (6 mm Ø) de montage.
- 1 transformateur d'alimentation.
- 1 tuyau de 3/4" pour l'alimentation en eau.
- 1 robinet.
- 1 tuyau flexible de 1/2" pour le robinet.
- 1 support pour le robinet avec vis et chevilles.



## Utilisations du produit

Avatar est un dispositif respectueux de l'environnement ayant de multiples applications. Il se connecte facilement au lave-linge, dans la cuisine ou toute autre zone équipée d'une prise électrique et d'une arrivée d'eau. Une fois en service, il dissoudra l'ozone dans l'eau courante en lui apportant ses qualités biocides.

Grâce à la double sortie d'eau dont dispose Avatar, vous pouvez également l'utiliser pour le nettoyage et la désinfection des sols, vitres, plans de travail et surfaces en général. Une fois l'eau extraite du générateur dans le vaporisateur, vous pourrez éliminer la saleté et désinfecter 99,9 %\* des surfaces non poreuses traitées.

L'ozone généré par Avatar est dissout immédiatement dans l'eau du réseau général. Une fois l'eau extraite du générateur dans le vaporisateur, vous pourrez éliminer la saleté et désinfecter 99,9 %\* des surfaces non poreuses traitées. Avatar ne stocke de l'eau à aucun niveau de son circuit. Cela permet d'éviter de la polluer.

Avatar fonctionne avec de l'eau chaude jusqu'à 35 °C. Il dispose de 3 niveaux de production d'ozone : niveau élevé (100 %), faible (50 %) et sans ozone (0 %), réglable à partir de l'écran tactile situé sur le côté droit de la machine.

Avatar exerce les actions suivantes :

- > Nettoie
- > Désinfecte
- > Dégraisse
- > Ne requiert aucun rinçage et ne génère aucun déchet chimique, ce qui le rend écodurable.

\* Test d'activité bactéricide n° 492324 effectué en laboratoire par ACONSA à une température d'eau maximale de 35 °C.

\* Test d'activité bactéricide (NORME UNE 13697:2020), d'activité fongicide (NORME UNE 13697:2020) et d'activité viroicide (NORME UNE 14476:2019 + A2).

## Spécifications techniques

<b>Modèle :</b>	Avatar
<b>Alimentation électrique :</b>	Entrée : AC 100 - 240V/50 - 60 Hz   Sortie : 12 Vdc
<b>Puissance électrique :</b>	12 W
<b>Niveau d'ozone (3 niveaux) :</b>	100% - 50% - 0%
<b>Concentration d'ozone :</b>	0,5 - 1,2mg/L
<b>Efficacité maximale de l'ozone dans l'eau :</b>	2 heures dans un récipient ouvert (1) 5 heures dans un récipient fermé (2)
<b>Pression minimale de l'eau :</b>	2,5 bar - 35 PSI
<b>Pression maximale de l'eau :</b>	3,5 bar - 50,8 PSI
<b>Débit d'eau :</b>	6l/min à 11l/min
<b>Température de fonctionnement :</b>	Eau 5-35°C
<b>Dimensions du produit :</b>	38 cm x 25,5 cm x 8,1 cm
<b>Poids net :</b>	2,8 kg

<sup>(1)</sup> Bactericidal-fungicidal activity test n° 500872 - 501060 carried out in the laboratory by ACONSA.

<sup>(2)</sup> Bactericidal activity test n° 506896 - Ozone effectiveness at 5h of production in closed container carried out by ACONSA.

## Instructions d'utilisation et de sécurité

Ce mode d'emploi du produit vous informe sur les éventuels risques sanitaires pouvant résulter d'une exposition à l'ozone, ainsi que sur les mesures de sécurité à prendre pendant la génération d'ozone pour sa dissolution dans l'eau, la manipulation du produit pour obtenir de l'ozone et l'application de l'ozone généré pour ses utilisations possibles en tant qu'agent nettoyant, désinfectant, dégraissant et désodorisant.

- ⚠ Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter toutes les instructions et mesures de sécurité qui y sont spécifiées.
- ⚠ La pression maximale de l'arrivée d'eau est de 3,5 bar statique (50,8 psi).
- ⚠ Si vous connectez Avatar au lave-linge, utilisez uniquement le nouveau tuyau fourni avec l'unité.

- ⚠ Pour nettoyer Avatar, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau ozonée. Ne nettoyez pas le dispositif Avatar avec des produits chimiques.
- ⚠ Avatar nécessite son propre transformateur pour la connexion électrique.
- ⚠ Avatar a été conçu pour un usage professionnel, mais il est également adapté à une utilisation domestique. Son application dans des bureaux, commerces ou dans des contextes industriels est possible en tant que désinfectant naturel pour le nettoyage de surfaces et pour le lavage en machine jusqu'à 12 kg inclus (demandez à votre distributeur le modèle industriel Ecofrog Commercial Purifier).
- ⚠ Avatar fonctionne normalement dans une plage de températures de 5 °C à 35 °C.
- ⚠ N'utilisez pas Avatar avec le couvercle en position ouverte.
- ⚠ N'installez pas Avatar en position horizontale ou de façon inclinée.
- ⚠ N'utilisez JAMAIS un transformateur qui n'est pas celui fourni avec Avatar.
- ⚠ Installez Avatar dans un endroit suffisamment ventilé.

## Mises en garde / Mesures de sécurité

- L'eau ozonée n'est ni inflammable ni combustible.
- N'appliquez pas d'eau ozonée sur des aliments non emballés.
- En cas de contact de l'eau ozonée avec les yeux ou la peau, rincez abondamment à l'eau.
- Si de l'eau ozonée est accidentellement ingérée, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau et consultez un médecin en lui décrivant les symptômes que vous sentez.
- L'usage d'une protection respiratoire n'est pas nécessaire si les instructions d'utilisation concernant la génération d'ozone, sa dissolution dans l'eau et les limites maximales d'exposition stipulées pour cette opération sont bien respectées. Si l'appareil n'est pas installé dans un endroit suffisamment ventilé, nous recommandons l'utilisation d'un masque par mesure de précaution.
- UTILISATION EN BLANCHISSERIE : Ce système utilisé en blanchisserie en circuit fermé n'émet pas de gaz qui pourraient porter atteinte à l'utilisateur.

Selon différents organismes internationaux, les limites d'exposition à l'ozone sont les suivantes :

LIMITES D'EXPOSITION À L'OZONE	
FDA (Food and Drug Administration)	Exige que la production d'ozone des dispositifs médicaux ne dépasse pas 0,05 ppm.
OSHA (Occupational Safety and Health Administration)	Exige que les travailleurs ne soient pas exposés à une concentration moyenne supérieure à 0,10 ppm pendant 8 heures.
NIOSH (National Institute of Occupational Safety and Health)	Recommande une limite supérieure de 0,10 ppm, qui ne doit être dépassée à aucun moment.
EPA (Environmental Protection Agency)	Établit une concentration extérieure maximale moyenne sur 8 heures à l'extérieur de 0,08 ppm.
OMS (Organisation mondiale de la Santé)	Établit une limite de 0,10 mg/m <sup>3</sup> pour une moyenne journalière maximale de huit heures.

Les limites d'exposition professionnelle à l'ozone ont été déterminées par

LIMITES D'EXPOSITION À L'OZONE	
INSST (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo)	Établit différentes valeurs limites d'exposition VLA-ED® en fonction du type de travail effectué ou de sa durée :
	Travail LOURD : 0,05 ppm ou 0,10 mg/m <sup>3</sup>
	Travail MODÉRÉ : 0,08 ppm ou 0,16 mg/m <sup>3</sup>
	Travail LÉGER : 0,10 ppm ou 0,20 mg/m <sup>3</sup>
	Travail LOURD, MODÉRÉ OU LÉGER ≤ 2 heures : 0,20 ppm ou 0,40 mg/m <sup>3</sup>

En fonction des conditions dans lesquelles l'eau ozonée est produite, les concentrations d'ozone dans l'air ne dépassent pas les valeurs établies pour 8 heures d'exposition au travail.

Étant donné que l'utilisation normale de l'appareil dure entre 5 secondes et 1,5 minute (10 litres/minute), l'exposition à l'ozone serait minime.

Dans des conditions normales d'utilisation, et en respectant les instructions de ce mode d'emploi, aucune mesure de protection spéciale n'est nécessaire, en tenant compte qu'il faut assurer une aération adéquate de la zone et prendre en considération les temps de production de l'eau ozonée.

### *Identification des risques de la substance issue de la génération « in situ » d'ozone.*

L'exposition au gaz d'ozone (O<sub>3</sub>) pourrait occasionner des maux de tête, des irritations oculaires et des voies respiratoires.

Le niveau d'exposition dépend de la durée de la génération d'ozone et des travaux à réaliser. Il est donc très important de respecter les instructions de ce mode d'emploi concernant l'utilisation du produit et de tenir compte des limites d'exposition afin d'éviter des risques éventuels et leurs conséquences.

Bien que la concentration de travail de l'appareil ne devrait produire aucun effet adverse et que la durée de génération est faible, voici les mesures élémentaires de premiers secours à mettre en œuvre en cas de suspicion.

Premiers secours :

- > Mesures de premiers secours en cas d'inhalation : transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position qui lui permet de respirer facilement par mesure de précaution.
- > Mesures de premiers secours en cas de contact avec les yeux : rincer à l'eau par mesure de précaution.
- > Mesures de premiers secours en cas de contact avec la peau : rincer abondamment à l'eau par mesure de précaution.

- > Mesures de premiers secours en cas d'ingestion : appeler un médecin en cas de malaise.

**Voir fiche de données de sécurité complète.**

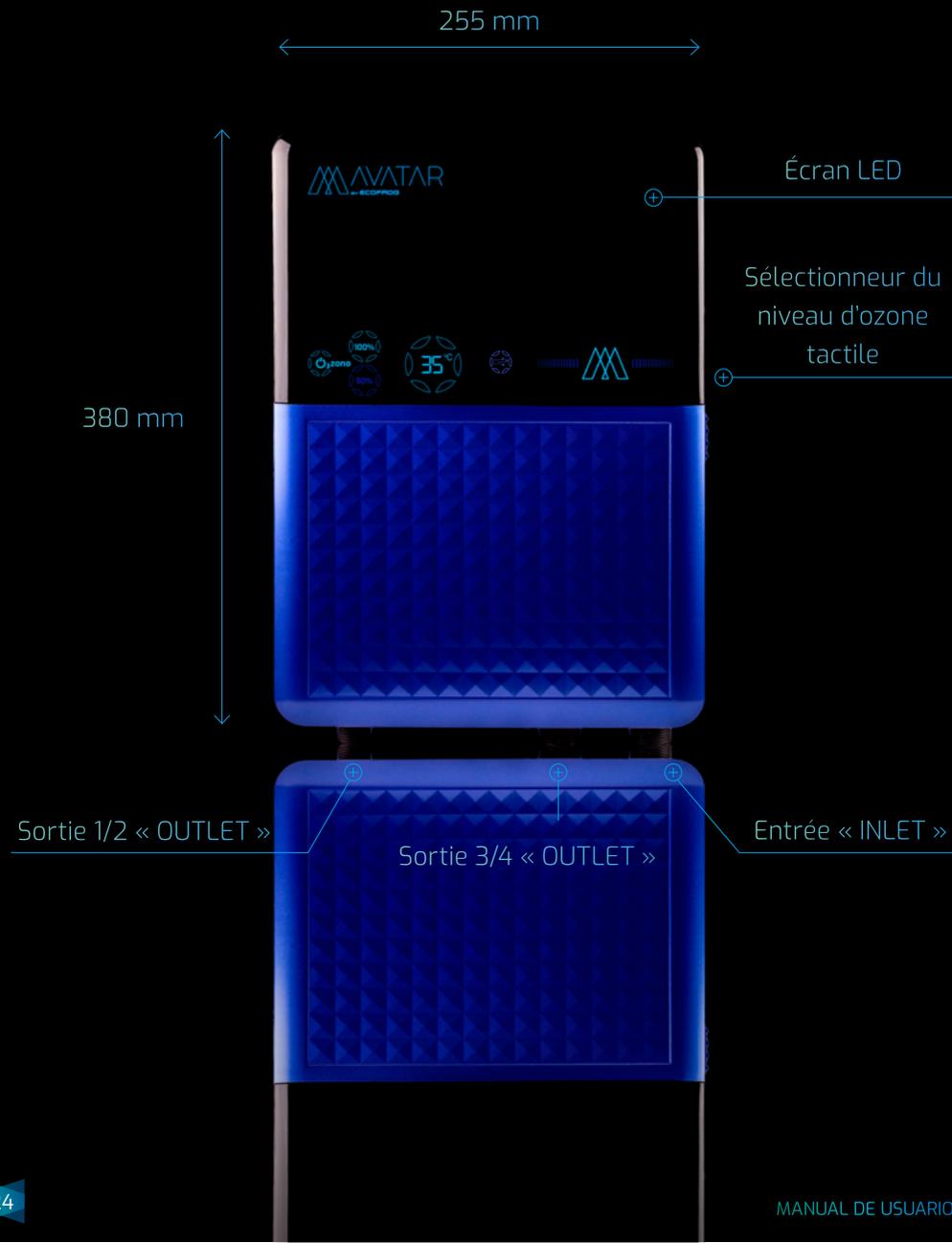
### *Installation et mise en œuvre d'Avatar*

1. Fixez Avatar à l'emplacement prévu pour son installation.
2. Connectez le tuyau d'alimentation d'eau.
3. Purgez la canalisation d'eau durant 5 secondes. Pour ce faire, faites passer l'eau par Avatar à l'aide du flexible et du robinet.
4. Connectez Avatar au courant électrique.
5. Commencez à profiter de ses propriétés et avantages.

### *Exigences en matière d'eau*

La plage de pression de l'eau de 2,5 à 3,5 bar statique est optimale pour qu'Avatar fonctionne correctement. La qualité de l'eau pourrait affecter le fonctionnement de l'appareil. Si vous avez des doutes sur la qualité de l'eau disponible dans votre installation, veuillez contacter le service technique d'Ecofrog.

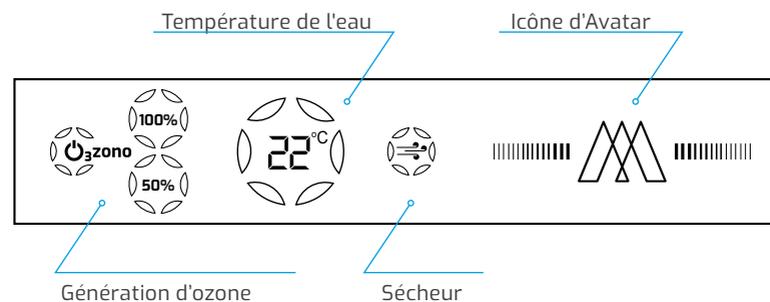
Dimensions Avatar





## Panneau LED

Le panneau de contrôle affiche l'état de fonctionnement d'Avatar :



Avatar fonctionne automatiquement et commencera à générer de l'ozone au passage de l'eau. Les pilotes du panneau LED ne s'allumeront que lorsque l'eau circule dans le système.

## Stand-by :



Quand Avatar est en *Stand-by* , il est sous tension et prêt à fonctionner automatiquement dès que l'eau commence à circuler à l'intérieur, sans que vous deviez appuyer sur un bouton.

### Génération d'ozone :

Avatar dispose d'un bouton tactile bleu sur le côté droit permettant de contrôler le niveau de génération d'ozone. Par défaut, chaque fois qu'Avatar entre en service, il génère 100 % du niveau d'ozone. Il vous suffit d'effleurer ce bouton pour modifier le pourcentage. En appuyant une fois, Avatar passera à une génération de 50 % d'ozone et en appuyant une nouvelle fois, il arrêtera de produire de l'ozone dans l'eau. Si vous appuyez encore une fois, Avatar sera à nouveau programmé à 100 %.



Contrôleur tactile du niveau de production d'ozone

Génération de 100 %



Génération de 50 %



PAS de génération



### Conseil d'utilisation pour le lave-linge :

Pour les vêtements blancs et ceux comportant des taches difficiles, nous vous conseillons de choisir le niveau de génération de 100 %.

Pour les vêtements plus délicats (lin, soie), nous vous recommandons de sélectionner le niveau de génération de 50 %.

### Température de l'eau :

Le panneau de contrôle affiche la température de l'eau traitée par Avatar. Si le capteur ne fonctionne pas correctement et n'indique pas bien la température, cela ne signifie pas nécessairement que le dispositif arrête de produire de l'ozone.



### Sécheur :

Le sécheur s'active automatiquement quand Avatar se met en marche et s'arrête en même temps que lui. 3 heures après la dernière extraction, le sécheur se mettra en marche pendant une durée aléatoire en fonction du niveau d'humidité du sécheur.



*Remarque : Le sécheur sert à éliminer l'humidité interne et assure l'efficacité du dispositif.*

### En fonctionnement

L'icône d'Avatar s'allumera de couleur bleue et des barres de progressions s'illumineront pour indiquer qu'Avatar fonctionne correctement et génère de l'ozone.



## Voyants d'erreur

En cas de problème, la lumière passera au rouge clignotant. Avatar est capable de détecter l'élément dans lequel l'erreur s'est produite et l'indiquera dans le panneau de contrôle :



En cas de panne, veuillez contacter le distributeur qui vous a fourni l'appareil ou, à défaut, Ecofrog à l'email [sat@ecofrog.es](mailto:sat@ecofrog.es) ou au numéro de téléphone +34 673 140 320.

## Solution de problèmes

### 1. L'appareil ne s'allume pas

Il y a un problème au niveau de la source d'alimentation ou du tuyau. Vérifiez les câbles pour vous assurer que la connexion est sûre et contrôlez que le tuyau est correctement connecté à l'entrée « INLET » ou à la sortie « OUTLET » et que le robinet d'eau froide est ouvert. Ensuite, débranchez et rebranchez le câble d'alimentation d'Avatar.

### 2. Problème au niveau du générateur d'O<sub>3</sub>zone (Fig. 1)

Débranchez Avatar et réinitialisez-le après 3 minutes. Si la lumière est bleue après la réinitialisation, cela signifie que l'appareil fonctionne correctement. Si une lumière rouge clignotante apparaît, veuillez contacter votre distributeur ou envoyer un email au Service technique officiel [sat@ecofrog.es](mailto:sat@ecofrog.es)

### 3. L'eau ne sort pas par la sortie ou elle le fait de façon intermittente.

Il est possible qu'une particule de calcaire ou un résidu présent dans l'eau ait

obstrué les conduites d'Avatar. Échangez les tuyaux de façon à connecter le tuyau d'eau à la sortie « OUTLET » d'Avatar et le tuyau d'extraction (ou de sortie) à l'entrée « INLET » et orientez-la vers un seau. Ouvrez ensuite le robinet d'eau et laissez-la circuler par Avatar durant une ou deux minutes.

La circulation de l'eau dans le sens contraire à l'habituel dans le circuit d'Avatar permet d'expulser l'élément pouvant occasionner l'obstruction. Si le problème persiste, veuillez contacter votre distributeur ou envoyer un email au Service technique officiel [sat@ecofrog.es](mailto:sat@ecofrog.es)

### 4. Il y a de la mousse dans le bac après les premières utilisations

Les résidus de détergents de vos vêtements et/ou du lave-linge sont en train de s'éliminer. Il est possible que cela nécessite plusieurs lessives, en fonction de la quantité de résidus dans les tissus et/ou dans la machine.

### 5. Avatar émet un signal sonore en boucle et le panneau LED ne s'allume pas

Avatar émet un signal sonore en boucle et le panneau LED ne s'allume pas lors de sa mise en marche. Cela peut être dû à un excès de pression qui ne permet pas la mise en service de la machine. Ce problème est indépendant d'Avatar et ne provient pas d'un dysfonctionnement de la machine. La solution consiste à installer un régulateur de pression à l'entrée d'Avatar. La pression ne doit pas excéder 3,5 bar statique pour assurer un fonctionnement optimal.

La solution consiste à installer un régulateur de pression à l'entrée d'Avatar.

## Mode d'emploi

Pour l'obtention d'eau ozonée à appliquer sur des surfaces et/ou ustensiles, il est important de tenir compte du fait que la machine génère environ 5,5 litres par minute avec une pression d'eau de 3,5 bar statique, une durée plus que suffisante pour produire la quantité nécessaire aux finalités décrites.

Le temps d'exposition à la production d'eau ozonée est de 5 minutes maximum dans une zone correctement ventilée. L'eau ozonée obtenue devra être destinée aux applications de nettoyage, désinfection, dégraissage et désodorisation décrites dans un délai maximum de 2 heures en récipient ouvert et 5 heures dans un récipient fermé depuis la génération de l'eau ozonée.

Dans des conditions normales d'utilisation, aucune mesure de protection spéciale n'est nécessaire, en assurant une aération adéquate de la zone et en prenant en considération les temps de production. Il est recommandé d'utiliser la douche de sortie fournie avec Avatar et de la plonger dans le récipient de remplissage.

## Mode d'emploi pour le lavage de vêtements

Avatar fonctionne avec des lave-linge ayant une capacité de charge de jusqu'à un maximum de 12 kg.

Une fois l'installation terminée, Avatar interagira directement avec le lave-linge. Vous ne devrez pas changer vos habitudes et pourrez continuer à utiliser les programmes de lavage comme auparavant.

Nous vous recommandons de choisir toujours la concentration d'ozone d'Avatar de 100 %, sauf pour les vêtements plus délicats (lin, soie), pour lesquels nous vous suggérons de sélectionner le niveau de génération de 50 %.

*Remarque : Voir la section Génération d'ozone en page 28.*

Nous vous recommandons de continuer à traiter les taches difficiles au préalable, comme vous le faisiez avant d'utiliser Avatar. Pour les taches communes, l'utilisation d'Avatar vous permettra de réduire pratiquement la totalité du détergent ou d'arrêter complètement son utilisation.

## Nettoyage et désinfection de surfaces

### Efficacité et sécurité:



Température maximale d'utilisation de l'eau ozonée: 35°C.



\*Remplir et étiqueter le contenant:  
- 2 heures dans un contenant ouvert  
- 5 heures dans un contenant fermé



Éviter de vaporiser directement sur les aliments

Conditions d'application en nettoyage et désinfection:		En contact avec les aliments	Pas de contact avec les aliments
Nettoyage	<b>Étape 1:</b> Remplir et Etiqueter le pulvérisateur et/ou le seau en mentionnant l'heure de mise en production de "O <sub>3</sub> " avec de l'eau ozonée.		
	<b>Étape 2:</b> Retirer les restes organiques ou substrats manuellement ou mécaniquement si cela est nécessaire.		
	<b>Étape 3:</b> Pulvériser ou tremper la surface avec beaucoup d'eau ozonée. Vaporiser directement sur la surface à une distance de ≤ 20 cm.		
	<b>Étape 4:</b> Laisser agir selon le degré de salissure.		
	<b>Étape 5:</b> Nettoyer avec une lavette HACCP ou Brosser ou Récurer avec un tampon vert HACCP jusqu'à l'élimination complète des restes organiques ou de saleté sur la surface. Sécher de préférence la surface avec une lavette propre, une raclette main.		
Désinfection	<b>Étape 6:</b> Pulvériser sur la surface l'eau ozonée de manière abondante. Les temps d'action recommandés sont conformes aux normes UNE 13697 et UNE 14476 **		
	<b>Étape 7:</b> Séchez la surface avec du papier/chiffon/chiffon sec.		

### En contact avec les aliments

Tables de travail, couverts, ustensiles de cuisine, ustensiles, trancheseuses, hachoirs, machines en général, fers à repasser, fours, grils, chambres froides, vitrines, tables de salon/terrasse, chaises, cafetières, manches à bière, surfaces en général.

### Sans de contact avec les aliments

Sols (parquet, carrelage, PVC...), murs, vitres, poubelles, salles de bain, carrelage, étagères, miroirs.

### \* Les temps sont basés sur les études suivantes:

- > Test d'activité bactéricide-fongicide n° 500872-501060 réalisé par le laboratoire ACONSA le 17/02/2021 - Efficacité de l'ozone pendant 2 heures dans un récipient ouvert.
- > Test d'activité bactéricide n° 506896 réalisé par le laboratoire ACONSA le 30/07/2021 - Efficacité de l'ozone après 5 heures de production dans un récipient fermé.

\*\* Ecofrog garantit une désinfection complète sur: Bactéries selon EN 13697 (temps de contact testé : 5 min), Fongicide selon EN 13697 (temps de contact testé: 15 min).



## Questions fréquentes

### Les taches difficiles doivent-elles être traitées au préalable ?

Nous vous recommandons de continuer à traiter les taches comme vous l'avez toujours fait. Avec Avatar, les taches difficiles doivent être traitées de la même façon qu'avant.

### Avatar fonctionne-t-il avec les lave-linge industriels ?

Non, Avatar est conçu pour travailler de façon optimale avec des lave-linge de jusqu'à 8 kg et fonctionne jusqu'à un maximum de 12 kg. Nous disposons d'un modèle spécifique conçu pour les lave-linge de plus grande capacité et les systèmes industriels. Pour les usages industriels, veuillez contacter votre distributeur agréé ou le département commercial d'Ecofrog à l'email [info@ecofrog.es](mailto:info@ecofrog.es).

### Avatar fonctionne-t-il avec tous les types d'eau ?

Avatar fonctionne avec tous les niveaux de qualité d'eau fournis par le réseau public aux domiciles et aux entreprises, mais il fournira de meilleurs résultats avec une qualité d'eau supérieure (moins calcaire, par exemple). Si votre eau est dure, nous vous recommandons d'utiliser un adoucisseur d'eau et/ou un filtre contre le chlore. N'utilisez pas l'appareil avec de l'eau salée.

### Pouvons-nous boire l'eau générée par Avatar ?

**L'eau d'Avatar ne peut pas être bue ni ingérée.**

L'eau ozonée ne peut être utilisée qu'à des fins d'hygiène et de désinfection.



## Conditions de la garantie

Avatar est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre, pour une utilisation domestique normale, pendant la durée légalement établie à partir de la date de l'achat. La garantie est octroyée uniquement au premier acquéreur.

La garantie est soumise aux conditions suivantes : tout dommage ou panne causé par négligence, usage abusif ou une utilisation non conforme au mode d'emploi n'est pas couvert par la présente garantie. De même, tout défaut ou dommage provoqué par un service non agréé par le fabricant est exclu.

Le fabricant réparera ou remplacera, selon son critère, un appareil défectueux ou les pièces de l'appareil couvertes par la garantie. Au titre de la politique de garantie, le fabricant ne remboursera pas le prix d'achat payé par le client.

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez retourner l'appareil défectueux ou les pièces de celui-ci qui soient couvertes avec la preuve d'achat au distributeur ou à l'assurance autorisée de ce dernier. Tous les frais de transport des pièces ou de l'appareil engagés dans le cadre de cette garantie seront à la charge de l'acquéreur. À moins que cette garantie ne soit expressément renouvelée ou prolongée par le distributeur, toute pièce réparée ou substituée est garantie à l'acquéreur pour la période restante de la garantie initiale et toujours pour un minimum de 6 mois à compter de la date de réparation de cette pièce.

Les appareils manipulés par un service technique non officiel ou non autorisé perdront leur garantie à partir du moment de la manipulation inappropriée.

Veillez conserver la facture originale ou la preuve d'achat de l'appareil pour pouvoir certifier la durée de la garantie.



CHANGE

**CHANGER** de mentalité envers les déchets et les produits polluants, c'est donner la **POSSIBILITÉ** de préserver l'environnement pour les générations futures.

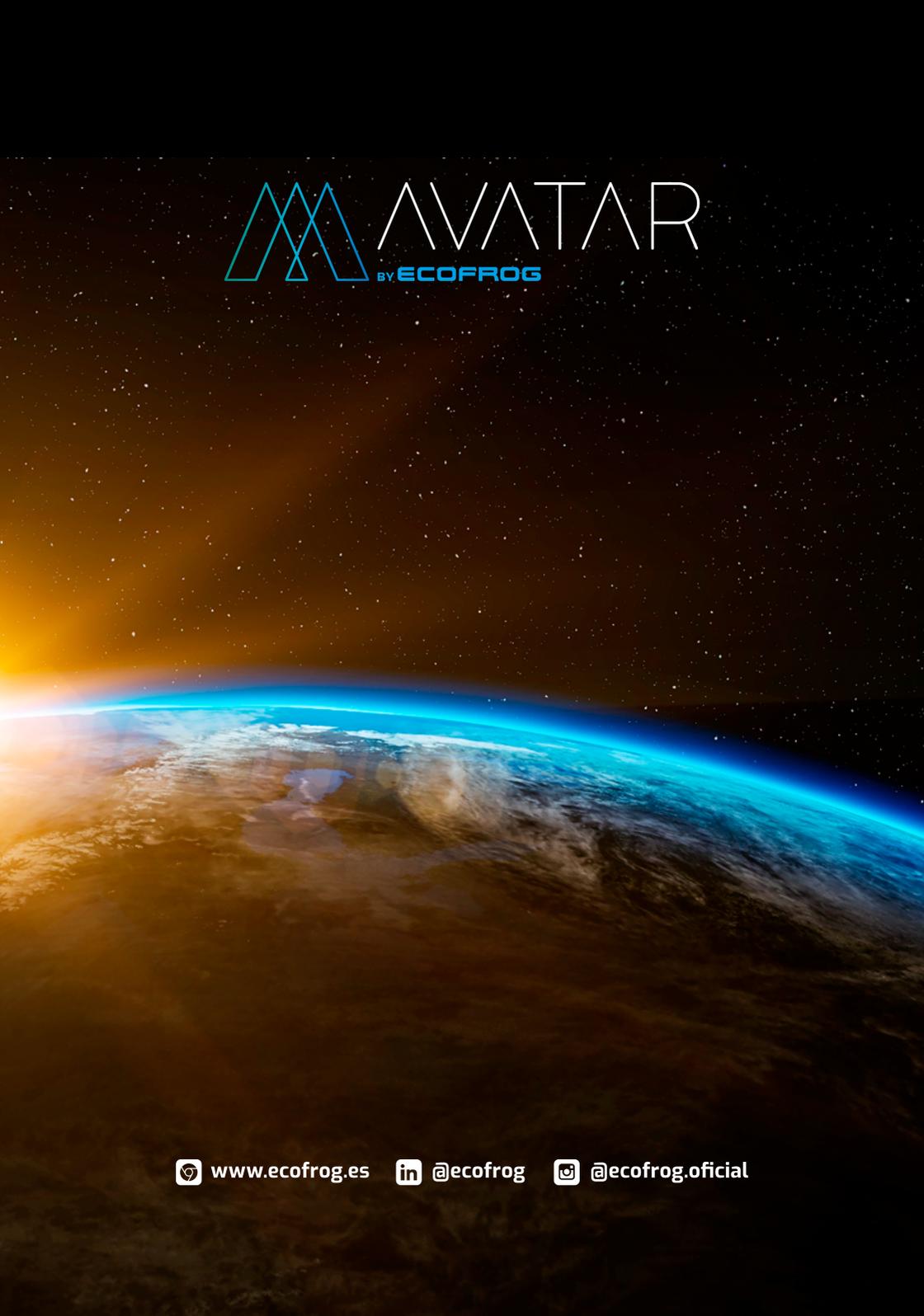
AVATAR  
By ECOFROG



RÉDUIRE | RÉUTILISER | RECYCLER

- La boîte et les éléments d'emballage d'Avatar sont fabriqués à partir de matériaux recyclés.
- La housse de protection fournie avec Avatar est fabriquée en polypropylène écologique : le processus de production ne requiert pas d'eau et il se désintègre s'il est exposé de façon permanente au soleil. La housse est fabriquée en matériaux exempts d'agents contaminants.
- La housse est conçue de façon à pouvoir être réutilisée en sac à usages multiples.

Ecofrog est une marque enregistrée de Servipro 2.0, S.L.  
Número de identificación fiscal español : B66475393 - Tél. : +34 931 140 617 - c/Compositor Wagner n°4 - 08191 Rubí (Barcelona) - Espagne



# AVATAR

BY ECOFROG

 [www.ecofrog.es](http://www.ecofrog.es)  [@ecofrog](#)  [@ecofrog.official](#)